

## 5 péchés mortels

FELIX MITTERER - JEAN-CLAUDE FALL

Orgueil, Paresse, Colère, Envie, Gourmandise, cinq des sept "péchés mortels" pour une critique au vitriol, à la fois pathétique et hilarante des folies de notre temps, parmi lesquelles : le clonage, la misère sexuelle, le fanatisme, les angoisses dans le monde de l'entreprise, l'anorexie.

DU 26 AVRIL AU 23 MAI 2004

représentations au **Théâtre d'Ivry Antoine Vitez**  
1 rue Simon Dereure - M° Mairie d'Ivry  
renseignements - réservations **01 43 90 11 11**

## Le 11 septembre de Salvador Allende

OSCAR CASTRO - ADEL HAKIM

REPRISE A PARTIR DU 11 MARS 2004

représentations à l'**Espace Aleph**  
30 rue Christophe Colomb - Ivry - M° Pierre Curie  
tous les jeudis, vendredis et samedis à 20h30  
renseignements - réservations  
Théâtre ALEPH **01 46 70 56 85 - 06 08 58 80 29**

Le Théâtre des Quartiers d'Ivry est subventionné par le Ministère de la Culture et de la Communication, la Ville d'Ivry et le Conseil Général du Val-de-Marne.

# Exécuteur 14

texte et mise en scène **Adel Hakim**  
avec **Jean-Quentin Châtelain**

ALORS  
OUI  
J'AI COMMENCÉ  
À CROIRE,  
À CROIRE  
AU GRAND  
CONCILIATEUR

# Exécuteur 14

texte et mise en scène

**Adel Hakim**

scénographie et lumière

**Yves Collet**

son

**Daniel Deshays**

direction technique

**Dominique Lerminier**

régie

**Anne-Marie Guerrero**

construction décor

**Franck Lagaroje**

avec

**Jean-Quentin Châtelain**

Remerciements à Jean Kalman et Véronique Rongers.

*Exécuteur 14* a été mis en espace à Théâtre Ouvert en 1990 et créé au Théâtre Gérard Philipe de Saint-Denis (direction Jean-Claude Fall) en 1991.

production Théâtre des Quartiers d'Ivry

**nova**

**Inrockuptibles**

**DU 4 MARS AU 3 AVRIL 2004**

du lundi au samedi 21h00

relâche le dimanche

lieu des représentations

**l'Aqueduc**

1 rue Paul Bert 94110 Arcueil

réservations **01 43 90 11 11**

**RER B** arrêt Arcueil-Cachan

à deux minutes à pied du RER,

sur le quai emprunter la passerelle,

puis la rue de la Gare qui mène à la rue Paul Bert

**Voiture** depuis Paris, Porte d'Orléans

prendre la nationale 20 jusqu'à la Croix d'Arcueil

première rue à gauche rue Berthollet

puis première à droite rue Paul Bert

à la mémoire de **Dominique Cordebard**

régisseur des tournées du spectacle.

*Alors si on est Zélite,  
les Adamites te tuent.  
Si on est Adamite,  
Les Zélites te tuent.*

*Exécuteur 14* met en scène un personnage qui devient l'incarnation des dérèglements progressifs du quotidien, des déflagrations du fanatisme et de la haine, de l'explosion de nos peurs et de nos rêves. Pétri de douleur et de colère, il est peut-être le représentant et le précurseur de ces "fous de Dieu" prêts à chevaucher les bolides de l'apocalypse et à détruire aveuglément un monde dont la finalité les agresse et leur échappe.

Reconstituer. Comme on le fait dans une enquête policière. Pour comprendre les mobiles, pour remonter jusqu'aux sources, pour suivre le déroulement, pour identifier les origines, pour donner un sens à la catastrophe, pour établir une carte - précise si possible - des zones de la terreur, pour ne pas faire place à l'absurde, pour ne pas se laisser submerger par les images de l'horreur, pour réagir, pour ne pas rester seul.

Reconstituer parce que rien d'autre n'est possible. Parce que c'est la vie ou la mort. Parce qu'il n'y a jamais de vainqueur. Parce qu'il faut bien mettre de l'action où tout est devenu immobile. Parce que les blessures ne cicatrisent pas. Parce qu'on ne peut se résigner à la fatalité. Parce que les mots sauvent peut-être. Parce qu'il y a forcément un enchaînement. Parce qu'il était possible, c'est sûr, à un croisement, de prendre un autre chemin. Parce que tout n'est peut-être pas irrémédiable. Parce que c'est la seule façon d'espérer.

Reconstituer, c'est aussi le métier de l'acteur. Reconstituer les sensations : sensation de l'attente, sensation de la menace des bombes, sensation du danger constant, sensation de s'habituer au danger et de s'adapter. Reconstituer pour les spectateurs - et pour l'acteur lui-même - les sensations d'une expérience qu'ils n'ont pas vécue.

*Adel Hakim*